

SECUTEST® 0701/0702S II SECUTEST® 0700/0701S DC Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

3-348-986-01
4/2.00

SECUTEST® 0701/0702S II und SECUTEST® 0700/0701S DC

- Prüfen der elektrischen Sicherheit elektrischer Betriebsmittel nach DIN VDE 0701 Teil 1, Teil 200 und Teil 260
- Prüfungen an Datenverarbeitungseinrichtungen und Büromaschinen nach DIN VDE 0701 Teil 240
- erfüllt die Vorschrift DIN VDE 0404
- Differenzstrom 10 µA Auflösung
- Wiederholungsprüfungen nach DIN VDE 0702

Sonderfunktionen SECUTEST® 0700/0701S DC

- Hochspannungsprüfung nach DIN VDE 0701 Teil 260
- Prüfspannung 500 V ... 5 kV DC
- gleichmäßige Belastung der zu prüfenden Isolation mit Gleichspannung über die gesamte Prüfdauer
- Entladeeinrichtung
- Verwendung auch bei Typ- und Stückprüfungen

QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM



DQS-zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 Reg.-Nr.1262



Merkmale

Anschluss des Prüflings:

- über die Prüfdose
- über Anschlussbuchsen und Kabelset (Option)
bei fest installierten Prüflingen
- über Adapter (Option)
bei Verlängerungsleitungen

Automatische Erkennung:

- von Netzanschlussfehlern
- von Schutzklassen (I oder II)

Menügesteuerter Prüfablauf:

- vollautomatisch oder
- manuell

Komfortable Speicher- und Protokolliereinrichtungen

Alphanumerische Eingabe über PSI-Modul (Option)

Datenschnittstellen für PC und Drucker

Kompakte Bauweise, geringes Gewicht

Anwendung

Prüfen der elektrischen Sicherheit

elektrischer Betriebsmittel nach DIN VDE 0701/0702

Die Prüfgeräte SECUTEST® 0701/0702S II oder SECUTEST® 0700/0701S DC sind bestimmt zum schnellen und sicheren Prüfen und Messen instandgesetzter oder geänderter elektrischer Geräte nach DIN VDE 0701 und für Wiederholungsprüfungen nach DIN VDE 0702 (nur SECUTEST® 0701/0702S II).

Gemäß diesen Vorschriften werden gemessen:

- Schutzleiterwiderstand
- Isolationswiderstand
- Ersatz-Ableitstrom
- Berühr- bzw. Gehäuseableitstrom
(bei Datenverarbeitungs-Einrichtungen und Büromaschinen die Spannungsfreiheit berührbarer leitfähiger Teile).
- Schutzleiterstrom / Differenzstrom
- Spannungsprüfung gemäß VDE 0701 Teil 260 mit DC
geeignet auch für Werkzeuge mit elektronischen Baugruppen
(nur SECUTEST® 0700/0701S DC)

SECUTEST® 0701/0702SII

SECUTEST® 0700/0701S DC

Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

Protokollierfunktionen

Alle für ein Abnahmeprotokoll oder Gerätebuch (z.B. des ZVEH) erforderlichen Werte für elektrische Betriebsmittel können Sie mit den Prüfgeräten SECUTEST®0701/0702SII oder SECUTEST®0700/0701S DC messen.

Das Modul SECUTEST®PSI (Option), ein in den Deckel einsetzbarer Drucker mit Speicher, integrierter Schnittstelle und Tastatur erweitert den Anwendungsbereich der Prüfgeräte.

Mit dem Mess- und Prüfprotokoll, das direkt über das Modul SECUTEST®PSI oder über einen PC ausgedruckt oder im PC gespeichert werden kann, lassen sich alle gemessenen Daten dokumentieren und archivieren.

Funktionstest mit Leistungsanalyse

(auch für leistungsstarke Prüflinge geeignet (16 A))

Über die eingebaute Prüfsteckdose kann der Prüfling einem Funktionstest mit Netzspannung unterzogen werden.

Der Funktionstest kann unmittelbar nach einer bestandenen Prüfung nach DIN VDE 0701 und 0702 (Option) erfolgen. Dabei werden gemessen bzw. automatisch berechnet:

- Netzspannung
- Differenzstrom
- Stromaufnahme
- Wirk- und Scheinleistung
- Leistungsfaktor
- Elektrische Arbeit
- Einschaltdauer

Multimeterfunktionen

Umfangreiche Multimeterfunktionen inklusive Temperaturmessung ergänzen sinnvoll die Messmöglichkeiten für den Anwender. Folgende Einzelmessungen sind möglich:

- Gleich- und Wechselspannung *
- Widerstand *
- Phasen suchen
- Strom und Schutzleiterwiderstand über Zange (Option)
- Temperatur* über Pt100 bzw. Pt1000 (Option)

* diese Funktion ist nur bei SECUTEST®0701/0702SII vorhanden

Hochspannungsprüfung nach DIN VDE 0701 Teil 260 (Option SECUTEST®0700/0701S DC)

Komfortabel und sicher prüfen

Der Prüfling (Gerät der Schutzklasse I und II) wird einfach über seinen Netzstecker direkt mit der Prüfdose des Prüfgeräts verbunden. Das Prüfgerät überwacht den Netzanschluss. Es signalisiert fehlerhaften oder gefährlichen Anschluss und sperrt bei Gefahr die Messung.

Die Anwendung des Prüfgeräts bei der Hochspannungsprüfung ist unproblematisch, da die DIN VDE 0104 nicht zur Geltung kommt. Die Hochspannungsprüfung wird mit Gleichspannung durchgeführt. Um der Anforderung für Wechselspannung zu entsprechen wird mit 1,5-facher Gleichspannung geprüft. Dieser Faktor wird bei der Prüfung bereits berücksichtigt.

Technische Daten

Geber

Nennspannung AC	U_{N-} einstellbar in 10 V-Schritten in 100 V-Schritten	0,5 ... 0,99 kV 1 ... 3,5 kV
Leerlaufspannung DC	U_0	$((U_{N-} \cdot 1,5) \cdot 1,011) + 60 \text{ V}$
Eigenabweichung U_0	U_0	$\pm 1,5\%$
Nennstrom	gemäß DIN VDE 0104	< 3,5 mA DC
Kurzschlussstrom	Entladestrom aus 6 x 2,7 nF	> 5 A bei 5 kV
Fremdspannungsfestigkeit		keine

Messen

Messbereich	Anzeigebereich	Eigenabweichung U_0
0 ... U_{0max}	0,000 ... > 10,00 kV DC	$\pm 1,5\%$

SECUTEST® 0701/0702SII SECUTEST® 0700/0701S DC Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

Merkmale

Anzeige

Das LCD-Anzeigefeld besteht aus einer Punktmatrix, auf der sowohl die Menüs, Einstellmöglichkeiten, Messergebnisse, Hinweise und Fehlermeldungen als auch Anschlussschaltungen dargestellt werden.

Automatische Klassifizierung und Prüfablauf

Das Gerät erkennt die Schutzklasse des Prüflings und führt auch komplexe Messungen vollautomatisch durch.

Differenzstrommessung

Die Messung des Differenzstromes entspricht der Vorschrift für Wiederholungsprüfungen DIN VDE 0702.

RS232-Schnittstelle für Drucker- und PC-Anschluss

Über diesen Anschluss erfolgt die Datenübertragung und die Stromversorgung des als Zubehör lieferbaren PSI-Moduls. Über ein Schnittstellenkabel können auch andere Geräte, z.B. ein PC oder Drucker, an dieser Schnittstelle angeschlossen werden.

Hilfetaste

Mit dieser Taste können Informationen und Anschlussbilder zur aktuellen Anzeige angefordert werden. Die Informationen werden im LCD-Anzeigefeld dargestellt.

Funktionsschalter

Mit dem Funktionsschalter werden Prüfabläufe oder Messfunktionen gewählt. Die direkte Zuordnung der Schalterstellung zur Prüfvorschrift erleichtert die Bedienung beim SECUTEST®0700/0701S DC.

Umpolen des Netzsteckers

Ein Umpolen des Netzsteckers von Hand ist nicht erforderlich. Dies erfolgt während des Prüfablaufs intern auf Anforderung.

Sicherheitseinrichtungen des Prüfgeräts

Das Gerät überwacht den Netzanschluss. Es signalisiert fehlerhaften oder gefährlichen Anschluss und sperrt bei Gefahr die Messung.

Ausbaufähig

Die Option PSI-Modul erweitert das Gerät zu einem einzigartigen Datalogger mit Speicher, Drucker und alphanumerischer Tastatur zur Dateneingabe.

Zusammen mit anwenderfreundlicher Software für WINDOWS können die notwendigen Protokolle erstellt, die Daten analysiert und verwaltet werden.

Angewendete Vorschriften und Normen

IEC 61010-1 DIN EN 61010-1/ VDE 0411-1	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Allgemeine Anforderungen
DIN VDE 0404 Teil 1/ 7.88	Geräte zur sicherheitstechnischen Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln – Allgemeine Festlegungen
DIN VDE 0404 Teil 2/ 7.88	Geräte bei wiederkehrenden Prüfungen
DIN EN 60529/ VDE 0470 Teil 1	Prüfgeräte und Prüfverfahren Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)
VDI/VDE 3540	Zuverlässigkeit von Mess-, Steuer- und Regelgeräten – Klimaklassen für Geräte und Zubehör
DIN EN 50081 Teil 1	EMV: Fachgrundnorm Störaussendung
DIN EN 50082 Teil 1	EMV: Fachgrundnorm Störfestigkeit
DIN 43751 Teil 1, 2	Digitale Messgeräte

Vorschriften und Normen für die Anwendung der Prüfgeräte SECUTEST®0701/0702SII und SECUTEST®0700/0701S DC

DIN VDE 0701 Teil 1/ 5.93	Instandsetzung, Änderung und Prüfung elektrischer Geräte – Allgemeine Anforderungen
DIN VDE 0701 Teil 200/ 6.88 *	Netzbetriebene elektronische Geräte und deren Zubehör für den Hausgebrauch und ähnlich allgemeine Anwendungen.
DIN VDE 0701 Teil 240/ 4.86 *	Sicherheitsfestlegungen für Datenverarbeitungseinrichtungen und Büromaschinen
DIN VDE 0702	Wiederholungsprüfungen an elektrischen Geräten

* in Verbindung mit DIN VDE 0701 T1/1986

Zusätzliche Vorschriften und Normen für die Anwendung des Prüfgeräts SECUTEST®0700/0701S DC

DIN VDE 0701 Teil 260*	Handgeführte Elektrowerkzeuge
EN 50106 VDE 0700 Teil 500	Regeln für Stückprüfungen an Geräten im Anwendungsfall der EN 60335-1 und EN 60967

Schulung

Wir bieten Seminare mit Praktikum zum Thema „Messungen zur Prüfung von Schutzmaßnahmen in Starkstromanlagen und Geräten“. Bei diesen Seminaren wird auch die Bedienung des SECUTEST®0701/0702SII und SECUTEST®PSI ausführlich behandelt und darüber hinaus die nach DIN VDE vorgeschriebenen Messungen.

SECUTEST® 0701/0702SII

SECUTEST® 0700/0701S DC

Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

Technische Kennwerte

Funktion	Messgröße	Messbereich/ Nenngebrauchsbereich	Auflösung	Nennspannung U_N	Leerlaufspannung U_0	Nennstrom I_N	Kurzschlussstrom I_K	Innenwiderstand R_I	Referenzwiderstand R_{REF}	Betriebsmessabweichung	Eigenabweichung	Überlastbarkeit	
												Wert	Zeit
Prüfungen DIN VDE 0701 / 0702	Geräte-Schutzleiterwiderstand R_{SL}	0,000 ... 2,100 Ω	1 m Ω	—	4,5 ... 9 V DC	—	>200 mA DC	—	—	$\pm(5\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$ > 10 D	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$ > 10 D	253 V	dauernd
		2,11 ... 31,00 Ω	10 m Ω									kein Schutz ¹⁾	
		Teil 260 0,000 ... 2,100 Ω	1 m Ω										
	Isolationswiderstand R_{ISO}	0,050 ... 1,500 M Ω	1 k Ω	50 ... 500 V DC	1,0 • U_N ... 1,5 • U_N	> 1 mA	< 10 mA	—	—	$\pm(5\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$ > 10 D	253 V	dauernd
		1,01 ... 10,00 M Ω	10 k Ω										
	Ersatz-Ableitstrom I_{EA} bzw. I_{EGA}	0,00 ... 21,00 mA	10 μ A	—	230 V ~ -20/ +10 %	—	< 3,5 mA	> 72 k Ω	2 k Ω	$\pm(5\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$ > 10 D	253 V	dauernd
20,1 ... 120,0 mA	100 μ A												
Berühr- bzw. Gehäuseableitstrom I_{Sonde} bzw. I_{GA}	0 ... 3,500 mA	1 μ A	—	—	—	—	2 k Ω	—	$\pm(5\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$ > 10 D	253 V	dauernd ²⁾	
Differenzstrom ΔI zwischen L und N nach VDE 0702	0,00 ... 31,00 mA ~	10 μ A	—	—	—	—	—	—	$\pm(10\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$ > 10 D	$\pm(5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$ > 10 D	³⁾	³⁾	
Funktionstest	Netzspannung U_{L-N}	207,0 ... 253,0 V ~	0,1 V	—	—	—	—	—	—	—	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$	253 V	dauernd
	Verbraucherstrom I_V	0 ... 16,00 A R_{MS}	10 mA	—	—	—	—	—	—	—	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$	20 A	10 min
	Wirkleistung P	0 ... 3700 W ⁴⁾	1 W	—	—	—	—	—	—	—	$\pm(5\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$ > 20 D	253 V	dauernd
	Scheinleistung S	0 ... 4000 VA	1 VA	Rechenwert $U_{L-N} \cdot I_V$							$\pm(5\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$ > 20 D		
	Leistungsfaktor LF bei Sinusform: $\cos\phi$	0,00 ... 1,00	0,01	Rechenwert P / S, Anzeige > 10 W							$\pm(10\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$		
	Differenzstrom ΔI zwischen L und N nach VDE 0702	0,00 ... 31,00 mA ~	10 μ A	—	—	—	—	—	—	$\pm(10\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$ > 10 D	$\pm(5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$	³⁾	³⁾
$U_{AC/DC}$ ⁵⁾	Spannung	0 ... 253,0 V	0,1 V	—	—	—	—	—	—	—	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$ > 10 D	253 V	dauernd
	Kleinspannung SK III	—, ~ und —											
U_{Sonde}	Sondenspannung (Phasensuche)	0 ... 253,0 V —, ~ und —	0,1 V	—	—	—	—	—	—	—	$\pm(2,5\% \text{ v.M.} + 5 \text{ D})$ > 10 D	253 V	dauernd
R ⁵⁾	Widerstand	0 ... 150,0 k Ω	100 Ω	—	< 20 V —	—	1,1 mA	—	—	—	$\pm(1\% \text{ v.M.} + 3 \text{ D})$	253 V	dauernd
I_{Zange}	Strom über Zangen-Strom/Spannungswandler Z3510	0,000 ... 10,00 A ~	1 mA (1 mV)	—	—	—	—	1,5 M Ω	—	—	$\pm(3\% \text{ v.M.} + 10 \text{ D})$ > 10 D	253 V	dauernd
		0 ... 100 A ~	1 A (1 mV)	—	—	—	—	1,5 M Ω	—	—	ohne Zange	253 V	dauernd
Temp ⁵⁾	Temperatur mit Pt100-Fühler	-200 ... -50 °C	1 °C	—	< 20 V —	—	1,1 mA	—	—	—	$\pm(2\% \text{ v.M.} + 1\text{ °C})$	10 V	dauernd
		-50,1 ... +300,0 °C	0,1 °C								$\pm(1\% \text{ v.M.} + 1\text{ °C})$	10 V	dauernd
		+300 ... +850 °C	1 °C								$\pm(2\% \text{ v.M.} + 1\text{ °C})$	10 V	dauernd

¹⁾ Prüfdauer max. 40 s, Schutz gegen Überhitzung; Messung kann erst nach 1 min erneut gestartet werden

²⁾ sämtliche Ableitströme außer dem Erdableitstrom

³⁾ ab 25 mA; Abschaltung durch Differenzstrommessung innerhalb von 100 ms

⁴⁾ der gemessene Wert P und der errechnete Wert S werden verglichen, der jeweils kleinere wird angezeigt

⁵⁾ diese Funktion ist nur bei SECUTEST®0701/0702SII vorhanden




Legende: M = Messwert, D = Digit

SECUTEST® 0701/0702SII SECUTEST® 0700/0701S DC

Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

Prüfung des richtigen Netzanschlusses

Das Prüfgerät erkennt automatisch Fehler am Netzanschluss, wenn die Bedingungen entsprechend der folgenden Tabelle erfüllt sind. Es informiert über die Art des Fehlers und sperrt bei Gefahr alle Messungen.

Art des Netzanschlussfehlers	Meldung	Bedingung	Messungen
Spannung am Schutzleiter PE gegen Fingerkontakt	Text im LCD-Anzeigefeld	Taste  drücken $U > 40 \text{ V}$	gesperrt
Schutzleiter PE und Außenleiter L vertauscht und / oder Neutralleiter N unterbrochen	Lampe  leuchtet	Spannung an PE $> 100 \text{ V}$	gesperrt
Berührspannung am Schutzleiter PE gegen Neutralleiter N oder Außenleiter L	Text im LCD-Anzeigefeld	$U > 25 \text{ V}$	gesperrt, Sperrung jedoch abschaltbar
Netzspannung zu klein	Lampe  leuchtet	$U_{L-N} < 180 \text{ V}$	möglich

Referenzbereiche

Netzspannung	$230 \text{ V} \pm 0,2\%$
Netzfrequenz	$50 \text{ Hz} \pm 2 \text{ Hz}$
Kurvenform	Sinus (Abweichung zwischen Effektiv- und Gleichrichtwert $< 0,5\%$)
Umgebungs-temperatur	$+23 \text{ °C} \pm 2 \text{ K}$
Relative Luftfeuchte	$45\% \dots 55\%$
Lastwiderstände	linear

Nenngebrauchsbereiche

Netzspannung	$207 \text{ V} \dots 253 \text{ V}$
Netzfrequenz	$50 \text{ Hz} \pm 2 \text{ Hz}$
Kurvenform der Netzspannung	Sinus
Temperatur	$0 \text{ °C} \dots + 50 \text{ °C}$

Umgebungsbedingungen

Lagertemperatur	$-20 \text{ °C} \dots + 60 \text{ °C}$
Arbeitstemperatur	$-10 \text{ °C} \dots + 50 \text{ °C}$
Genauigkeitsbereich	$0 \text{ °C} \dots + 50 \text{ °C}$
Relative Luftfeuchte	max. 75%, Betauung ist auszuschließen
Klimaklasse	2z/0/50/-20/75% (in Anlehnung an VDI/VDE 3540)
Höhe über NN	max. 2000 m
Anwendung	Innenräume

Stromversorgung

Netzspannung	$207 \text{ V} \dots 253 \text{ V}$
Netzfrequenz	$50 \text{ Hz} \pm 2 \text{ Hz}$
Leistungsaufnahme	SECUTEST®0701/0702SII: ca. 15 VA SECUTEST®0700/0701S DC: ca. 30 VA
bei 10 A-Prüfung	ca. 95 VA
bei Funktionstest	dauernd maximal 3600 VA, Leistung wird nur durch das Prüfgerät geführt, Schaltvermögen $\leq 16 \text{ A}$

Datenschnittstelle RS232

Art	RS 232C, seriell, gemäß DIN 19241
Format	9600, N, 8, 1
Anschluss	9polige D-SUB-Buchse

Elektrische Sicherheit

Schutzklasse	I nach IEC 61010-1/EN 61010-1/ VDE 0411-1
Nennspannung	230 V
Prüfspannung	3,7 kV 50 Hz
Überspannungskategorie	II
Verschmutzungsgrad	2
Sicherheitsabschaltung	bei Differenzstrom des Prüflings $> 25 \text{ mA}$, Abschaltzeit $< 100 \text{ ms}$ Sondenstrom $> 10 \text{ mA}$, $< 1 \text{ ms}$

Elektromagnetische Verträglichkeit

Störaussendung	EN 50081-1
Störfestigkeit	EN 50082-1

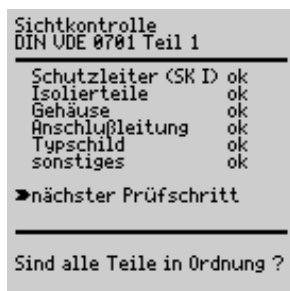
Mechanischer Aufbau

Anzeige	Mehrfachanzeige mittels Punktmatrix 128 x 128 Punkte, Anzeige hinterleuchtet
Schutzart	Gehäuse: IP 40 Anschlüsse: IP 20 nach DIN VDE 0470 Teil 1/EN 60529
Abmessungen	SECUTEST®0701/0702SII: LxBxH: 292 mm x 138 mm x 243 mm SECUTEST®0700/0701S DC: LxBxH: 292 mm x 138 mm x 300 mm
Gewicht	SECUTEST®0701/0702SII: ca. 4,5 kg SECUTEST®0700/0701S DC: ca. 5,24 kg

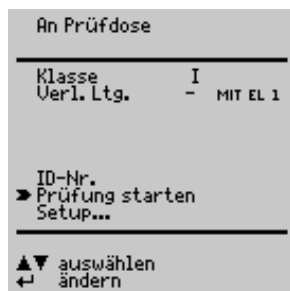
SECUTEST® 0701/0702SII SECUTEST® 0700/0701S DC Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

Beispiele zur Anzeige der menügesteuerten Bedienung:

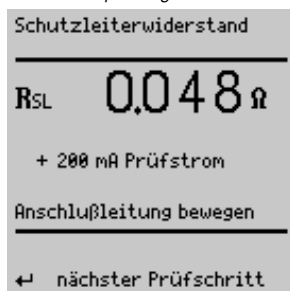
Sichtkontrolle



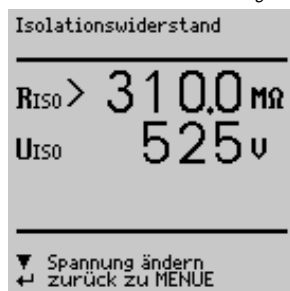
Auswahlmenü



Schutzleiterprüfung

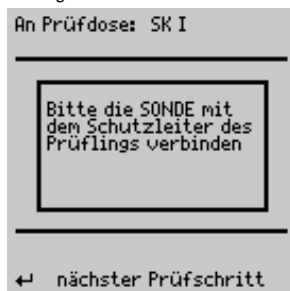


Isolationswiderstandsmessung



Beispiele zu Hilfsfunktionen:

menügesteuerter Hilfetext



abrufbares Anschlussschaltbild

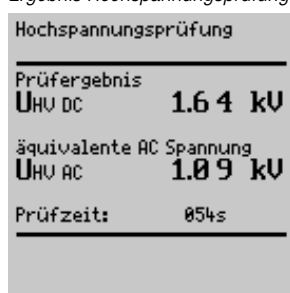


Beispiele zur Protokollierung der Messergebnisse:

Prüfergebnis mit Grenzwerten



Ergebnis Hochspannungsprüfung



Lieferumfang

- 1 Prüfgerät SECUTEST®0701/0702SII oder SECUTEST®0700/0701S DC mit automatischem Prüfablauf und Datenschnittstelle
- 1 Sondenkabel mit Prüfspitze
- 1 aufsteckbare Krokodilklemme für Prüfspitzen
- 3 aufsteckbare Schnellspannklemmen
- 1 Prüfprotokoll
- 1 Bedienungsanleitung

Zubehör/Optionen

Fremdsprachendiskette SE-L.med *

Sprachen der Bedienung, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, können als Software auf Diskette nachgeladen werden. Es kann jeweils eine Sprache (D, NL, GB, F, E, I oder CZ) geladen werden.

Fernbedienung SK5 *

Die Ergänzung Fernbedienung besteht aus einem 5 m langen Sondenkabel mit Prüfsonde sowie einem Upgrade-Programm auf Diskette.

Die Schutzleitermessung wird hierbei um die Funktion „automatische Erkennung des Messstellenwechsels“ ergänzt. Das Prüfgerät erkennt während der Schutzleitermessung, ob der Schutzleiter mit der Sonde kontaktiert ist und zeigt die beiden möglichen Zustände durch unterschiedliche Signaltöne an. Diese Funktion ist hilfreich, wenn mehrere Schutzleiterverbindungen überprüft werden sollen.

Datenbank (Software-Upgrade DBmed *)

Prüfabläufe können innerhalb der gewählten Schalterstellung nach den jeweiligen Anforderungen vor Ort konfiguriert und durchgeführt werden. Diese Konfigurationen verschiedener Prüfabläufe werden im Prüfgerät gespeichert und können später wieder aktiviert werden.

Die bei den Prüfabläufen ermittelten Messwerte werden im Prüfgerät ebenfalls gespeichert. Diese können bei Bedarf über im Prüfgerät gespeicherte Protokollvorlagen an einen angeschlossenen Drucker ausgegeben werden.

* Voraussetzungen zum Laden der Software

Hardware

Personalcomputer IBM-AT oder kompatible Typen ab 80486-CPU und mindestens 4 MB Hauptspeicher, VGA-Monitor, Festplatte mit mindestens 3 MB freiem Speicherplatz, 3½"-Diskettenlaufwerk (1,44 MB), serielle Schnittstelle zum Anschluss des Prüfgeräts

Software

Betriebssystem PC/MS-DOS Version 6.0 oder höher
MICROSOFT WINDOWS Version 3.11 oder höher

SECUTEST® 0701/0702SII SECUTEST® 0700/0701S DC Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

SECUTEST® PSI

Die vom Prüfgerät gemessenen Werte können in diesem Modul gespeichert, über die alphanumerische Tastatur mit Kommentaren versehen und ausgedruckt werden. Als Anzeige dient jeweils das LCD-Anzeigefeld des Prüfgerätes. Eine statistische Auswertung der Messergebnisse – prozentualer Anteil der bestandenen Funktionstests – ist ebenfalls möglich. Das PSI-Modul wird platzsparend in die Deckel der Prüfgeräte eingeschraubt.

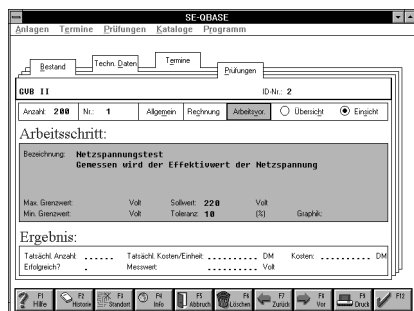


Für weitere Informationen fordern Sie bitte unser Datenblatt SECUTEST® PSI an.

SE-Q.base

Die MS Windows-Software SE-Q.base dient zur Eingabe, Dokumentation und Verwaltung der Prüfdaten.

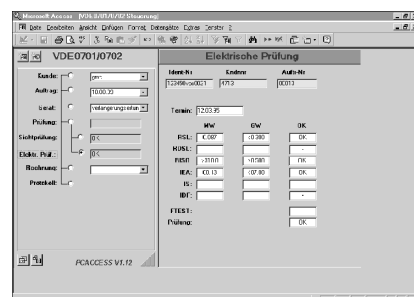
SE-Q.base unterstützt das Betriebsmittelmanagement, hilft bei der Überwachung von Geräten und Anlagen sowie bei der Einhaltung der Vorschriften wie VBG4, DIN VDE 0701/0702/0105. Ein integrierter Listengenerator gehört zum Lieferumfang.



PC.doc-win

PC.doc-win ist eine Protokoll- und Datenbanksoftware basierend auf den MICROSOFT®-Produkten WINWORD und ACCESS für die Prüfgeräte SECUTEST® 0701/0702SII und SECUTEST® 0700/0701S DC. Unter WINWORD werden die Messergebnisse und am PSI-Modul eingegebene Daten in Protokolle nach DIN VDE 0701 bzw. Gerätelisten nach DIN VDE 0702 eingefügt. Unter ACCESS kann ein komplettes Geräte- und Anlagenmanagement durchgeführt werden sowie die Stamm- und Prüfdaten dokumentiert und verwaltet werden.

- Standardformulare und Gerätelisten
- Übernahme von Dateien aus PC.doc
- Automatischer Aufruf von WINWORD / ACCESS
- leichte Erstellung von kundenspezifischen Dokumenten
- Automatische Erstellung von Terminlisten für Wiederholungsprüfungen
- Einlesen von PC.doc-Dateien (Vorgängersoftware in DOS)



Kalibrieradapter SECU-cal 10*

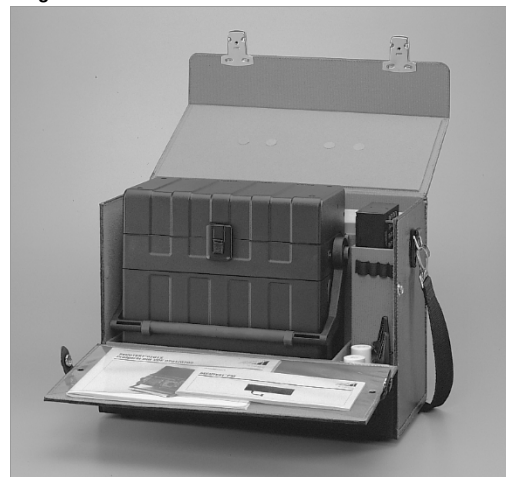
Der Kalibrieradapter ist zum Überprüfen von Prüfgeräten nach DIN VDE 0701/0702 auf deren Messsicherheit hin bestimmt. Gemäß den Vorgaben der Unfallverhütungsvorschrift VBG 4 und bei einer Zertifizierung nach dem Qualitätsstandard ISO 9000 sind diese Prüfgeräte in der Regel einmal jährlich zu überprüfen.



Es sind dabei alle Grenzwerte für die geforderten Prüfungen nach DIN VDE wie Schutzleiterwiderstand, Isolationswiderstand, Ersatzableitstrom, Differenz- und/oder Berühr- bzw. Gehäuseableitstrom zu überprüfen.

* nicht für 10 A (25 A)-Schutzleiterprüfung
nicht für HV-Prüfung nach Teil 260

Tragtasche F701 für SECUTEST® 0701/0702SII



Tragkoffer K701 für SECUTEST® 0701/0702SII



SECUTEST® 0701/0702SII

SECUTEST® 0700/0701S DC

Prüfgeräte DIN VDE 0701 und 0702

Bestellangaben

Bezeichnung	Typ	Artikelnummer
Grundgeräte/Optionen		
Prüfgerät SECUTEST® 0701/0702SII, Bedienerführung in Deutsch, mit Schutzkontaktstecker und -buchse, einschließlich Sondenkabel mit Prüfspitze, Krokodilklemme, 3 aufsteckbaren Schnellspannklemmen, Bedienungsanleitung und Prüfprotokoll	SECUTEST® 0701/0702SII	M701A
Prüfgerät wie SECUTEST® 0701/0702SII mit Stecker und Steckdose für CZ/F, Bedienerführung in Tschechisch ⁵⁾	SECUTEST® 0701/0702SII-F	M701C
Prüfgerät wie SECUTEST® 0701/0702SII mit Stecker und Steckdose für die Schweiz, Bedienerführung in Deutsch ⁵⁾	SECUTEST® 0701/0702SII-CH	M701D
Prüfgerät wie SECUTEST® 0701/0702SII mit Stecker und Steckdose für UK, Bedienerführung in Englisch	SECUTEST® 0701/0702SII-UK	M701E
Prüfgerät SECUTEST® 0700/0701S DC, Bedienerführung in Deutsch, mit Schutzkontaktstecker und -buchse, einschließlich Sonde mit Prüfspitze, Krokodilklemme, 3 aufsteckbaren Schnellspannklemmen, Bedienungsanleitung und Prüfprotokoll	SECUTEST® 0700/0701S DC	M701V
Prüfgerät wie SECUTEST® 0700/0701S DC mit Stecker und Steckdose für CZ/F, Bedienerführung in Tschechisch ⁵⁾	SECUTEST® 0700/0701S DC-F	M701W
Fremdsprachendiskette ¹⁾	SE-L.med	Z713B
Integrierte Datenbank für max. 99 gerätespezifische Prüfbläufe/Protokolle durch Software-Upgrade ¹⁾²⁾	DB-med	Z853H
Zubehör		
Fernbedienung für Schutzleiter-Prüfung für SECUTEST® 0700/0701S DC, Sondenkabel 5 m ¹⁾³⁾	SK5	Z745K
Sondenkabel 2 m	SK2	Z745D
PSI-Modul mit den Sprachen D, GB, F, NL, I, E und CZ einschließlich 2 Papierrollen, 1 Farbbandkassette, Batterien und Bedienungsanleitung	SECUTEST® PSI ^{D)}	GTM 5016 000 R0001
Pack mit 10 Papierrollen für PSI-Modul (1 Rolle ca. 6,7 m)	PS-10P	GTZ 3229 000 R0001
Pack mit 10 Farbbandkassetten für PSI-Modul	Z3210	GTZ 3210 000 R0001
Druckeradapter zum direkten Anschluss von externen Druckern	DA-II	Z745F
Barcodeleser	B3261	GTZ 3261 000 R0001
Barcode- und Etikettendrucker einschließlich Software	Z721B	Z721B
Etikettensatz für Drucker Z721B	Z722B	Z722B
Windows-Software Prüf-, Geräte- und Instandhaltungsmanagement für Betriebsmittel, Bedienerführung in Deutsch ¹⁾²⁾	SE-Q.base	GTZ 3254 000 R0001
Netzwerkversion von SE-Q.base ¹⁾	SE-Q.base-net	Z710B

Bezeichnung	Typ	Artikelnummer
Windows-Software zur Fernsteuerung des Prüfgeräts durch Vorgabe kundenspezifischer Prüfbläufe ¹⁾	SE-Q.remote	Z710L
Windows-Software zur Protokoll- und Listenerstellung. Datenübernahme vom Prüfgerät bzw. PSI-Modul ¹⁾	PC.doc-win	Z710F
Temperaturfühler Pt100, -40 ... +500 °C für Oberflächen- und Tauchmessungen für SECUTEST® 0701/0702SII	Z3409	GTZ 3409 000 R0001
Ofenfühler Pt100, -50 ... +550 °C für SECUTEST® 0701/0702SII	TF550	GTZ 3408 000 R0001
Zangenstromsensor umschaltbar, 1 mA ... 15 A und 1 A ... 150 A, Frequenzbereich 45...65 ... 500 Hz, Übertragungsverhältnis: 1 mV/mA und 1 mV/A, Zangenöffnung: Ø Kabel max. 15 mm	WZ12C ^{D)}	Z219C
Kalibrieradapter für Prüfgeräte nach DIN VDE 0701/0702 ⁴⁾ (max. 200 mA)	SECU-cal 10	Z715A
Adapter zur Prüfung von einphasigen Verlängerungsleitungen inklusive Schutzkontakt- und Kaltgerätesteckereinsatz ³⁾	EL1	Z723
Steckereinsatz für EL1 in CH gemäß SEV	PRO-CH	GTZ 3225 000 R0001
Steckereinsatz für EL1 in GB gemäß BS	PRO-GB	GTZ 3226 000 R0001
Steckereinsatz für EL1 für GB-Messung	PRO-GB/ring	GTZ 3226 000 R0002
Steckereinsatz für EL1 in Italien gem. IMQ	PRO-I	GTZ 3227 000 R0001
Steckereinsatz für EL1 in DK	PRO-DK	GTZ 3219 000 R0001
Steckereinsatz für EL1 in Südafrika	PRO-RSA	Z501A
Steckereinsatz für EL1 mit 3 Anschlusskabel für beliebige Anschlussnormen	PRO-UNI	GTZ 3214 000 R0003
Steckereinsatz für EL1 mit 10 m Kabel für PE-Messungen und ähnliche	PRO-RLO	GTZ 3214 000 R0002
Prüfgerät für dreiphasige Verbraucher und für Verlängerungsleitungen	AT3	Z745
Prüfadapter zum Anschluss von 63 A-Verbrauchern und Leitungen an den AT3	AT3-63	Z745C
Drehstromadapter für 3 x CEE	CEE-Adapter	Z745A
Kabelset ³⁾	KS13	GTY 3624 065 P01
Kabelset ³⁾	KS17-2	GTY 3520 034 P01
Tragtasche für SECUTEST® 0701/0702SII	F701	GTZ 3315 000 R0001
Tragkoffer für SECUTEST® 0701/0702SII	K701	GTZ 3316 000 R0001
Tragtasche für SECUTEST® 0700/0701S DC und Zubehör	F702	Z700C
Bürstensonde	Z745G	Z745G

¹⁾ Umfang: 3½"-Disketten und Schnittstellenkabel Z3241 für RS232

²⁾ Werte für HV-Prüfung nach Teil 260 werden nicht übernommen

³⁾ nicht für HV-Prüfung nach Teil 260 zu verwenden

⁴⁾ nicht für HV-Prüfung nach Teil 260 und nicht für SL-Prüfung 10 A zu verwenden

⁵⁾ für Bedienerführung in Französisch/Italien., Sprachendiskette SE-L.med erforderlich!

^{D)} Datenblatt verfügbar

Weitere Informationen zum Zubehör finden Sie im Katalog Mess- und Prüftechnik

Gedruckt in Deutschland • Änderungen vorbehalten

GOSSEN-METRAWATT GMBH
 Thomas-Mann-Str. 16-20
 D-90471 Nürnberg
 Telefon +49 911 8602-0
 Telefax +49 911 8602-669
 e-mail: info@gmc-instruments.com
 http://www.gmc-instruments.com

GOSSEN
 METRAWATT
 CAMILLE BAUER